



القنصلية الأمريكية العامة - القدس



جمعية بسمة للثقافة والفنون
Basma Society for Culture and Arts

مشروع

”الفن والمسرح كوسيلة لتعزيز التفاهم المشترك بين الشعوب”

Project Title:

Arts & Theater As Means In Promoting Mutual Understanding Among People

تنفيذ "جمعية بسمة للثقافة والفنون"

Implemented by: Basma Society for Culture and Arts

تمويل: مكتب الدبلوماسية العامة التابع للقنصلية الأمريكية العامة في القدس

Public Diplomacy Office of the American Consulate General in Jerusalem



العام 2017

غزة - الرمال - برج الشروق - الطابق الرابع - شقة 501
Gaza-Al Rimal-Al Shorouq Tower-Fourth Floor-Flat No. 501

+970 8 2824908 +970 59 8885632 Basma@basma.org.org

www.basma.org.org /basamaorg

Organization Background

Basma Society for Culture and Arts is a Palestinian non-profit organization, established in 1994, in an aim to develop the Palestinian cultural movement through offering interactive cultural, artistic, recreational and psychosocial support activities for Palestinian children, youth and women, including persons with disabilities in Gaza to address issues that they faces as a step to discuss and find solutions for these issues.

What are we doing?

Basma provides various activities, (Example: theatrical performances for children and adults, drama and animation training cycles for children, psychosocial programs, including: (live skills training (I Deal, Big Deal, parents Deal) for children, youth, and care givers) to improve the skills of children and young people to better deal with the challenges of everyday life in conflict-affected areas, cultural exchange programs, awareness campaigns to advocate the rights of vulnerable persons, youth empowerment and volunteering programs, and capacity development training for theatrical actors and facilitators.



Summary of the project

The project' goal is to contribute to the enrichment of the Palestinian culture and arts, promotion of understanding of Palestinian people about American culture using theatre as a safe and creative tool of cultural exchange and friendship cooperation by choosing a text from the American literary drama deals with a specific idea of human rights and democracy, Adapt it to fit the Palestinian society, selecting a team of Palestinian actors, training them on embodying the script, produce a (40 - 60 minutes) theatrical play, and then, present it in 15 live performances followed by a workshop facilitated by members of Meddle East Partners Ship Initiative, MEPI' alumni to discuss issues related to their experience and human rights subjects. The project will be implemented by cooperation with universities and cultural centers in different areas of Gaza Strip.

The performance

The " Death of Salesman" story focuses on the human right of receiving appreciation and ensuring a decent life when he gets older. The play discusses the story of a man who dedicates his life to his work, but the company he works for gives up his service. His two sons' troubled lives and their dark future increase his worry and add insult to injury causing him to end his life by his own hands.

The work revolves around the human right to get appreciation of his efforts. It also shows the women as the one who protects the family's members to each other. Besides that, the play reflects the conflict between generations and the different needs of each. A lot of questions are raised about the role of contemporary society in offering appreciation and decent lives to the human beings all along their lives. The plot touches the reality of those who are barely able to provide the essential needs by working as machines for their bosses, the capital owners, while they remain in the bottom. The work touches the essence of human right of living inside the contemporary society, and sheds a great spot light on the suffering of millions of people today from the domination venture capitalists on the working class, and digestion of their rights and looting of their next and previous lives. next and previous.





لمحة عن كاتب النص

المسرحية عن رواية للكاتب الأمريكي "آرثر ميلر" الذي عاش في الفترة من 1915 - 2005. ويعتبر أحد رموز الأدب الأمريكي لمدة 61 عاماً، وأحد عمالقة المسرح الأمريكي المعاصر. ولد في مدينة نيويورك لأسرة متوسطة، وشهد فترة الكساد الاقتصادي الذي ساد المجتمع الأمريكي في الفترة 1929 - 1934، حيث اضطر للعمل في عدة مجالات ليتمكن من الالتحاق بالجامعة، وقد تخرج من جامعة "ميتشجن" عام 1938، حيث كان لهذا الوعي المبكر بقضايا الناس الاجتماعية والاقتصادية أثره على تبنيه للمواقف المناصرة لطبقات الشعب المقهورة، ويعتبر من أكبر المدافعين عن الحرية الفكرية، والمندد بكل أشكال القمع، وكان المثال الأشهر للفكر النبيل الملتزم بقضايا الإنسان. وقد تنوعت كتاباته بين المسرحيات والروايات والقصص القصيرة والمقالات والشعر والنثر، ومن أعماله: الرجل المحظوظ، كلهم أبنائي، وفاة بائع متجول، عدو الشعب، نظرة من الجسر، سينو الحظ، بعد السقوط، حادثة في فيشي، وغيرها من الأعمال. وقد حصل ميلر على جائزة "نقاد الدراما" عن عمله الأكثر شهرة "وفاة بائع متجول".

نبذة عن المسرحية

مسرحية " وفاة بائع متجول" للكاتب الأمريكي / آرثر ميلر، تركز على حق الإنسان في التقدير وضمان حياة كريمة بعدما يتقدم به العمر، حيث تدور أحداث المسرحية حول حياة رجل أفنى عمره في العمل، ولكن الشركة في نهاية الأمر خلت عنه، كما ان حياة ولديه المتعثرة وغموض مستقبلهما جعل القلق يسـتـولي على ذلك الرجل، وتكدست المشاكل عليه بعد الكبر، فيقرر ان ينهي حياته بيده. كما تقدم المسرحية المرأة كحارسة للبيت، وراعية لنوأة المجتمع، وخطأ يصل الأسرة ببعضها البعض، وتعكس الصراع بين الاجيال، وحاجات كل جيل، وتطرح الكثير من الاسئلة على المجتمع المعاصر ودوره في تقدير الانسان ومنحه حياة كريمة في كل مراحل عمره. كما أن القصة تجعلنا نتلمس حياة الانسان الذي بالكاد يستطيع تدير حياته، ويقضي عمره ليكون ترس في ماكينة كبيرة يعمل ويكد من أجل اصحاب رؤوس الاموال، بينما يبقى هو في الخيض. لقد لامس العمل جوهر الحق الانساني في الحياة، داخل المجتمع المعاصر، وسلط بقعة ضوء كبيرة حول ما يعانيه ملايين البشر اليوم من تسلط اصحاب رؤوس الأموال على طبقة العمال، وهضم حقوقهم وسلب حياتهم القادمة والسابقة.

من نحن؟

جمعية بسمة للثقافة والفنون هي مؤسسة فلسطينية غير ربحية تأسست عام 1994م، بهدف المساهمة في التنمية الاجتماعية، الثقافية والفنية في المجتمع الفلسطيني من خلال أنشطة إبداعية ثقافية وفنية وترفيهية وأنشطة دعم نفسي واجتماعي، تستهدف الأطفال والشباب والنساء بما فيهم الأشخاص ذوي الإعاقة.

ماذا نعمل؟

تميزت الجمعية بتقديم أنشطة متعددة تتضمن: عروض مسرحية للأطفال ولل كبار، عروض مسرح دمى، دورات دراما، دورات مهارات حياتية للأطفال واليافعين ولقدمي الخدمة للأطفال "I Deal, Big Deal, and Parents Deal"، دورات صناعة رسوم متحركة "Animation"، وعروض أفلام سينمائية للأطفال. أنشطة تمكن الشباب وتعزيز العمل التطوعي في المجتمع، أنشطة تبادل ثقافي من خلال المسرح، حملات توعية ومناصرة حقوق الفئات المهمشة، وأنشطة تدريبية وثقافية في الأداء المسرحي.

نبذة عن المشروع

يتضمن المشروع اختيار نص مسرحي من الأعمال الأدبية الأمريكية يسلط الضوء على قيم الديمقراطية والعدالة والمساواة واحترام حقوق الإنسان، وإعداده وتكييفه بما يتلاءم مع الجمهور الفلسطيني، وتدريب طاقم من الممثلين على تجسيده مسرحياً، وتقديم 15 عرض مسرحي يستهدف الشباب في الجامعات والمؤسسات والمراكز الثقافية في قطاع غزة. كما يتضمن المشروع قيام المتطوعين الشباب من خريجي البرامج الأمريكية بتقديم ورشة عمل قصيرة بعد كل عرض مسرحي حول قضايا ذات علاقة بتجاربهم في مجال حقوق الإنسان. يهدف المشروع إلى تعزيز التبادل الثقافي بين الشعوب، وتفعيل الحركة الثقافية في المجتمع، وزيادة معرفة الجمهور الفلسطيني في قطاع غزة بالأدب والمسرح العالمي.

طاقم المشروع

مدير المشروع: يحيى إدريس (عودة)
المساعدة الإدارية: رواء المصري
المحاسبة: صابرين صبوح

الممثلون

سامي ستوم، يوسف أبو الخير، محمد شعشاعة، أسماء الفرع
تقني: زياد خضر
ديكور: أسامة قاسم
اعداد نص: عبد الفتاح شحادة
إخراج: ناهض حنوننة

المتطوعون

صهيب صافي، نور الفرا، عيسى كلوب، مرام أبو شمالة، محمد الشاعر، هند الخضري، سارة الخطيب، غادة الحداد، سندس القططي، تسنيم حمودة، سلاف غنيم.

